

Ausgabe-Nr. 3/2013:

MAHLE Luftfilter-Einsatz LX 1025 – ausgelegt für zwei Gehäusehöhen

Der MAHLE Luftfilter-Einsatz LX 1025 wurde von Fahrzeugherstellern für zwei verschiedene Anwendungen mit den Gehäusehöhen 505,5 mm und 525 mm freigegeben.

Damit der Luftfilter-Einsatz in beiden Gehäusegrößen ohne Beeinträchtigung der Funktion eingesetzt werden kann, ist jedem LX 1025 ein mit Klebepunkten bestückter Längenausgleich beigelegt. Dieser kann bei Bedarf unten am Einsatz fixiert werden.

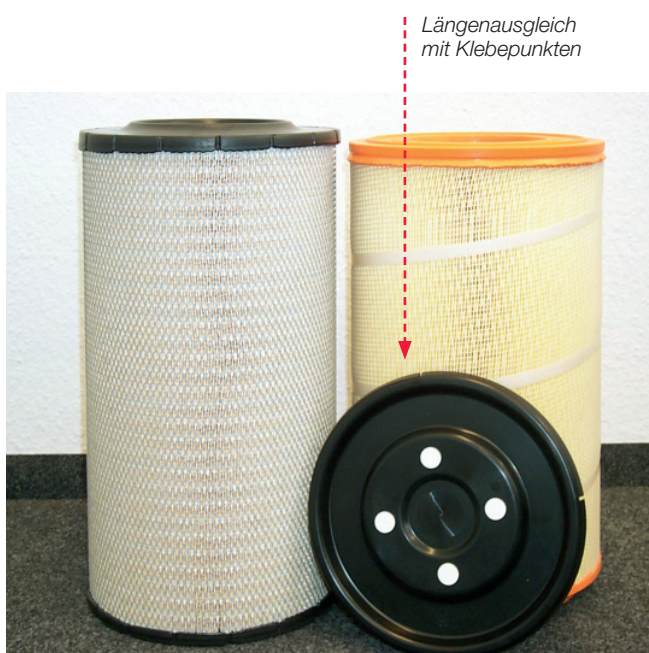


Bild 1: Filterhöhe ohne Längenausgleich: 505,5 mm

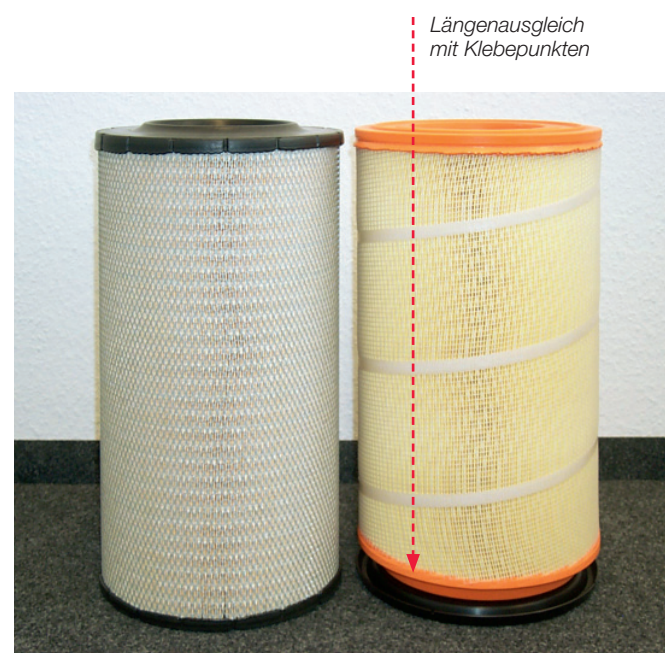


Bild 2: Filterhöhe mit angeklebtem Längenausgleich: 525 mm

Issue No. 3/2013: MAHLE LX 1025 air filter element – designed for two housing heights

MAHLE LX 1025 air filter element has been approved by vehicle manufacturers for use in two different applications with differing housing heights of 505.5 mm and 525 mm.

In order for the air filter element to be inserted in both housing sizes without any loss of functionality or

performance, a length expander fitted with adhesive pads is enclosed with every part. If the element is to be fitted in the 525 mm housing this expander should be attached to the bottom of the element with the adhesive pads. If the element is to be fitted into the 505.5 mm housing then the expander is not required and can be discarded.

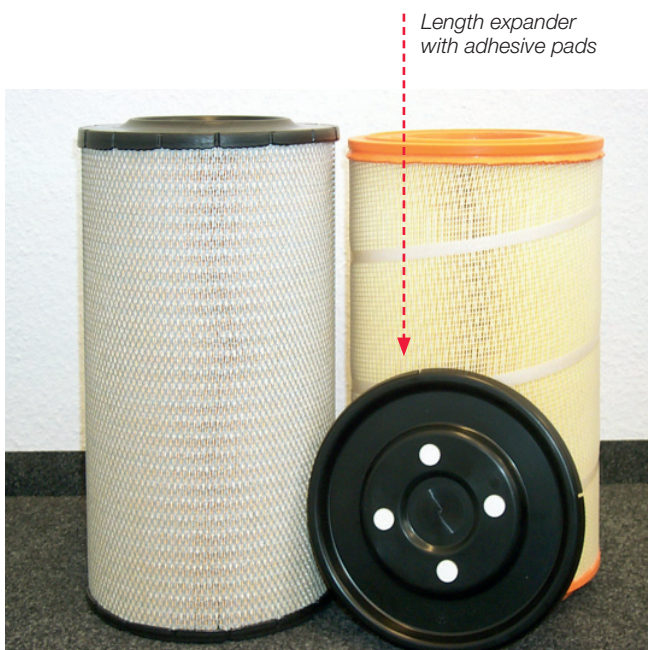


Figure 1: Filter height without length expander: 505.5 mm

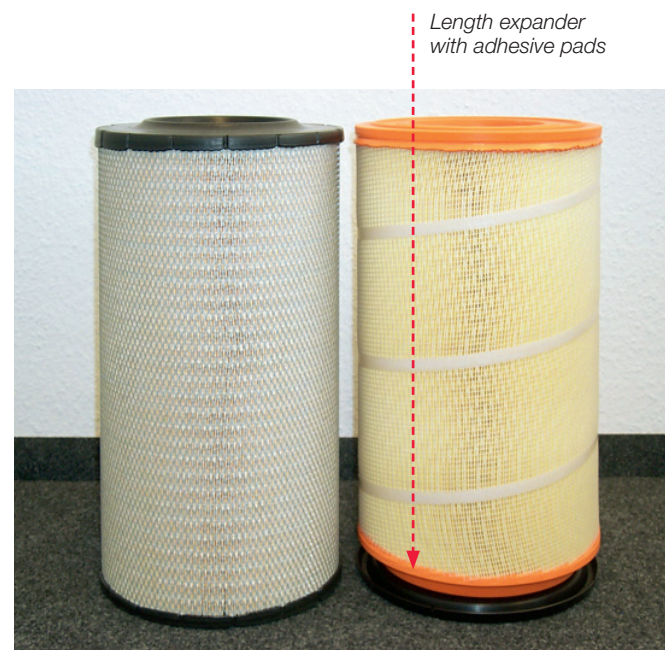


Figure 2: Filter height with affixed length expander: 525 mm

Publication N° 3/2013 : cartouche LX 1025 pour filtre à air MAHLE, conçue pour deux hauteurs de boîtier

La cartouche LX 1025 pour filtre à air MAHLE est compatible avec deux hauteurs de boîtier différentes : 505,5 mm et 525 mm.

Afin qu'elle puisse être utilisée dans les deux modèles de filtre à air sans perdre de son efficacité, chaque cartouche LX 1025 est livrée avec un support rehausseur doté de points adhésifs. Au besoin, celui-ci peut être fixé sur le bas de la cartouche.

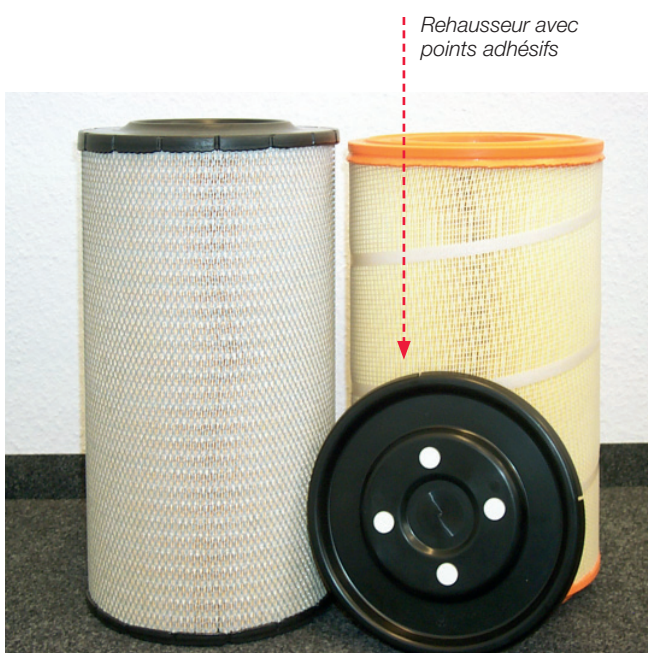


Figure 1 : Hauteur du filtre sans rehausseur : 505,5 mm

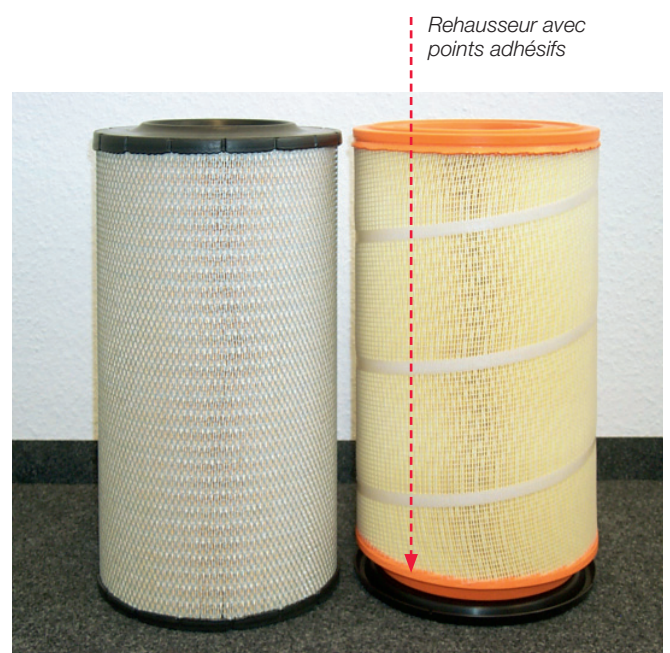


Figure 2 : Hauteur du filtre avec rehausseur : 525 mm